



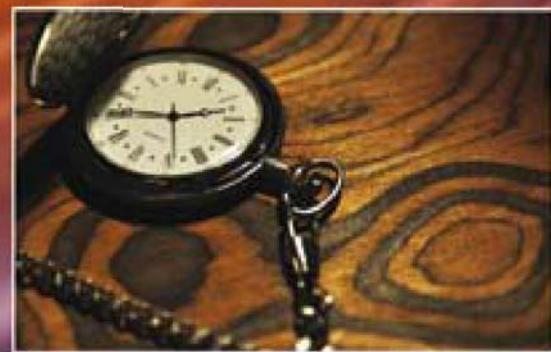
# meblarstwo

komponenty i technologie

9 (165) 2014/9 | ISSN 1643-7799 | NAKŁAD 16 000 EGZ.



okleiny modyfikowane  
naturalne, obrzeża, tarcica, płyty, sklejka



[www.classicveneer.pl](http://www.classicveneer.pl)

**KALEJDOSKOP** ► KREOWANIE MARKI PRZEZ DESIGN | ROŚNIE RYNEK MEBLI | FINAŁ KONKURSU MAKE ME!  
 **TEMAT Z BLISKA** ► PODNOŚNIKI NIE TYLKO FUNKCJONALNE | PROSTE ROZKŁADANIE SOF | CNC DO WIELU ZADAŃ | ŁATWY MONTAŻ FRONTÓW MEBLOWYCH | LAKIEROWANIE NA WYSOKI POŁYSK | ROZKRÓJ WYSOKICH NAKŁADÓW | JAK USPRAWNIAĆ PROCESY PRODUKCJI? **KOMPONENTY** ► OKLEINY DOSTĘPNE OD RĘKI | Z LUSTRZANYM ODBICIEM | WSZECHSTRONNE PANELE AŻUROWE | SZKŁO - IDEALNE WYPEŁNIENIE **TECHNOLOGIE** ► SZYBKIE I PRECYZYJNE ELEKTRONARZĘDZIA | JESZCZE DOKŁADNIEJSZA OBRÓBKA **RELACJE** ► MTM OSTRÓDA

**MEBLE** NEWS NEWS

BIULETYN INFORMACYJNY  
OGÓLNOPOLSKA IZBA GOSPODARCZA PRODUCENTÓW MEBLI s. 115-130



# SPIS TREŚCI

## KALEJDOSKOP

### AKTUALNOŚCI

KANAPA Z PALET STANĘŁA W KATOWICACH	8
GTV UMACNIA POZYCJĘ W BRAZYLII	8
DEFTRANS DOCENIONA ZA TWORZENIE MIEJSC PRACY	8
ŚWIETNE WYKONANIE ORYGINALNEGO POMYSŁU	10
IKEA STAWIA NA POLSKĘ	10
PROMOCJA POLSKIEGO DESIGNU NA FORUM	10

### WIADOMOŚCI

TRZEBA KREOWAĆ SWOJĄ MARKĘ POPRZEZ DESIGN	12
BĘDZIE JESZCZE LEPIEJ	15

### WZORNICTWO

DOJRZAŁE PROJEKTY MŁODYCH TWÓRCÓW	16
-----------------------------------	----

### CIEKAWOSTKI

CARGO UKRYTE W WĄSKIEJ SZCZELINIE	20
-----------------------------------	----

## TEMAT Z BLISKA

### *Targi DREMA/FURNICA/SOFAB*

DWIE PREZENTACJE	22
SUROWCA NA PEWNO NIE ZABRAKNIE	24
ODBICIE PRZESZŁOŚCI	25
MARONE W STRUKTURZE SZCZOTKOWANEGO DĘBU	26
JAKOŚĆ PRODUKTU I NIEZAWODNOŚĆ SERWISU	28
TOCZONE ZNÓW POPULARNE	29
ŁADNY WYGLĄD GŁADKICH POWIERZCHNI	30
JAKOŚĆ WYROBÓW KONTROLUJEMY KILKA RAZY	32
UNIOSĄ KAŻDY FRONT	34
LEKKIE OTWIERANIE FRONTÓW PODNOSZONYCH	37
PROSTE ROZKŁADANIE I WYGODNE UŻYTKOWANIE	38
STACJA AUDIO W SOFIE	39
AUTORSKIE MATERACE	40
POŁĄCZENIE ABSOLUTNIE TRWAŁE	41
ANTYGRZYBICZNE I ANTYALERGICZNE	42
KAŻDY BŁAM JEST INNY	43
ELEKTROWRZECIONO ZE STALOWO-CERAMICZNYMI ŁOŻYSKAMI	44
FORMATÓWKA DO RÓŻNYCH ZADAŃ	46
SUPERWYDAJNE CIĘCIE I WYCINANIE WAD	48
MODUŁOWE MOŻLIWOŚCI ROZBUDOWY W AUTOMACIE AWP	50
WIERTARKA Z FUNKCJĄ WBIJANIA KOŁEKÓW	52
SZYBKA ZMIANA ELEMENTÓW I PROGRAMÓW OBRÓBK	54
CNC DO SZYBKIEGO ROZKROJU	56
UŁATWIĄ MONTAŻ KOMPONENTÓW MEBLOWYCH	57

SZLIFOWANIE - PRZEWAGA DZIĘKI TECHNOLOGII	58
ZIARNO I PODŁOŻE MAJĄ ZNACZENIE	60
LAKIEROWANIE BEZ KONTAKTU Z OTOCZENIEM	60
ŁATWA ZMIANA BARWY	62
PROJEKTOWANIE Z UWZGLĘDNIENIEM KOSZTÓW PRODUKCJI	64
PERFEKCYJNE WYCINANIE I KLEJENIE	66
DYNAMICZNY ROZKRÓJ WYSOKICH NAKŁADÓW	67
JEDEN SYSTEM I WIELE MOŻLIWOŚCI DLA KOMPLEKSOWEJ OBSŁUGI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH	68
BEZ OGRANICZEŃ PODCZAS TWORZENIA PROJEKTÓW	70
ARCHITEKCI NOWOCZESNEGO BIZNESU	72
JEDNO ELASTYCZNE NARZĘDZIE	74
JESZCZE BARDZIEJ ERGONOMICZNY, LŻEJSZY I CICHSZY	75
PLUS NIE TYLKO W NAZWIE	76
REGAŁY EFEKTYWNIJSZE NIŻ TRADYCYJNY MAGAZYN	78

## KOMPONENTY

NAJWIĘKSZA KOLEKCJA OKLEIN W POLSCE	80
KLASYKA MEBLOWEGO WZORNICTWA	82
PŁYTY W LUSTRZANYM POŁYSKU	83
DREWNO W INNYM WYMIARZE	84
Z FINEZYJNĄ KRAWĘDZIĄ FREZOWANIA	85
WYMAGAJĄCE AŻURY	86
STRUKTURALNY DESIGN	88
FORNIR W KAŻDEJ POSTACI	89
BETON NIE MUSI BYĆ SZARY	90
SZYBKA DOSTĘPNOŚĆ PRODUKTU	91
DĄB NADAL NA TOPIE	92
ZWYMIAROWANE SZKŁO TAKŻE DO SKOMPLIKOWANYCH ZLECEŃ	94
WYSOKIE CARGO DO WINA	96
SZUFLADA ZA KAŻDYM RAZEM INNA	98
JAK KSZTAŁT PRZĘSŁA	99
NIEZMIENNA JAKOŚĆ, NIEUSTANNA INNOWACYJNOŚĆ	100
WYSOKI POZIOM USŁUG	102

## TECHNOLOGIE

ŻEBY DREWNIANE KOMPONENTY BYŁY BEZ ZARZUTU	104
SILNIK PRACUJE CISZEJ Z WYŻSZĄ SPRAWNOŚCIĄ ENERGETYCZNĄ	106
NARZĘDZIA OBNIŻAJĄCE KOSZTY PRODUKCJI	108

## RELACJE

TERAZ TAKŻE FORNIROWANE	110
REKORDOWA EDYCJA Z MAŁĄ LICZBĄ ZWIEDZAJĄCYCH	112

## MEBLE NEWS NEWS

115-130

## AKTUALNOŚCI

### ► Kanapa z palet stanęła w Katowicach

Wielka kanapa z palet stanęła na placu Szewczyka w Katowicach. Zbudowali ją organizatorzy kampanii społecznej Katowice – Miasto Gospodarz. Projekt mebla przygotowała Anna Głodek z SARP w Katowicach. Złożyło się na niego 49 drewnianych palet. Kanapa ma 7,5 m szerokości i 1,5 m wysokości.



Kanapa usytuowana została w centrum miasta – przed Galerią Katowicką.

Galeria Katowicka przyłączyła się do obywatelskiej kampanii społecznej Katowice – Miasto Gospodarz. Specjalnie zaprojektowana kanapa z 49 drewnianych palet stanęła 21 sierpnia br. na placu Szewczyka. To kolejna z inicjatyw aktywizujących przestrzeń publiczną, podjęta przez zlokalizowaną w centrum miasta Galerię Katowicką.

Obywatelska kampania społeczna Katowice – Miasto Gospodarz swoją pierwszą edycję miała na początku sierpnia w czasie OFF Festivalu. W związku z Festiwalem Tauron Nowa Muzyka kilkanaście organizacji pozarządowych i ich partnerzy, lokale gastronomiczne, instytucje kultury, lokalne firmy i mieszkańcy po raz drugi wystawili kanapy na place i ulice Katowic, żeby zaprosić fanów muzyki do rozgłoszenia się w mieście.

— źródło: Propertydesign.pl

### ► GTV umacnia pozycję w Brazylii

Od 29 lipca do 1 sierpnia w brazylijskim Sao Paulo trwały targi branży meblarskiej i akcesoriów meblowych ForMóBILE 2014. W imprezie wzięła udział między innymi GTV Brasil, brazylijska filia polskiego dystrybutora.



Fot. GTV

GTV Brasil jest coraz bardziej znaczącym dostawcą akcesoriów na południowoamerykańskim rynku.

Na odbywających się w tym roku targach ForMóBILE (targi odbywają się w cyklu dwuletnim) nie mogło zabraknąć firmy GTV Brasil, która od dwóch lat działa na tamtejszym rynku. Dystrybutor akcesoriów meblowych zaprezentował wyselekcjonowaną ofertę odpowiadającą potrzebom brazylijskich producentów mebli, a także najnowsze modele systemu Modern Box i kilkanaście wariantów specjalistycznych zawiasów hydraulicznych oraz prowadnic z cichym domykiem. Wszystkie produkty eksponowano na ciekawie zaaranżowanym stoisku o powierzchni 100 m<sup>2</sup>.

— Po zeszłorocznej, bardzo udanej edycji targów FIMMA w Bento Goncalves, nie mogło nas zabraknąć na targach ForMóBILE w Sao Paulo – mówi Dariusz Rudziewicz, eksport manager w firmie GTV. — Działania GTV są realizacją długofalowej strategii firmy zakładającej intensywną ekspansję na kontynencie amerykańskim. Kolejne sukcesy odnoszone przez GTV na tym rynku motywują nas do ciągłego rozwoju i dalszych inwestycji. Nasza obecność w Brazylii cieszy tym bardziej, że traktujemy ją jako ukłon w stronę całej branży meblarskiej, a prekursorskie działania jako przetarcie szlaków dla kolejnych firm i inwestycji z Polski. Byliśmy jedynym przedstawicielem z Polski na tych targach i dzięki starannie przygotowanej ekspozycji oraz wysokim kompetencjom zespołu mogliśmy dumnie reprezentować nasz kraj. Należy wspomnieć, że rynek brazylijski jest niezwykle wymagający, zarówno ze względu na trudności operacyjne i logistyczne, jak też ze względu na zawile regulacje prawne. Aby się tu rozwijać, potrzebne jest ogromne zaplecze finansowe, wiedza i cierpliwość.

Targi trwały cztery dni, w czasie których stoisko GTV Brasil odwiedziło wielu zwiedzających z różnych zakątków Brazylii oraz z innych państw Ameryki Południowej.

— ir

### ► Deftrans doceniona za tworzenie miejsc pracy

Producent mebli łazienkowych, firma Deftrans Sp. z o.o. została doceniona za szczególny wkład w tworzenie nowych miejsc pracy przez ministra pracy i polityki społecznej, w ramach pierwszego tego typu konkursu „Kreator Miejsc Pracy” w kategorii: duże przedsiębiorstwo przemysłowo-produkcyjne.

Celem konkursu było wyróżnienie pracodawców, którzy stworzyli nowe miejsca pracy oraz zatrudnili najwięcej pracowników w 2013 r. Kapitułę konkursu tworzyli przedstawiciele związków zawodowych i organizacji pracodawców. Kluczowym kryterium oceny był wzrost zatrudnienia. Firma Deftrans Sp. z o.o. spełniła także wszystkie dodatkowe wymogi, takie jak: zatrudnianie młodych pracowników do 30. roku życia, pracowników z grupy 50+ oraz osób niepełnosprawnych. Oceniano także rzetelność pracodawców, m.in. to, czy zatrudniają pracowników na umowach o pracę. Nagrody pracodawcom wręczył minister pracy i polityki społecznej Władysław Kosiniak-Kamysz podczas uroczystej gali, która odbyła się 24 czerwca br. w Warszawie.

— kor

## AKTUALNOŚCI

### ► Świetne wykonanie oryginalnego pomysłu

„Działo przeciwlotnicze” najwyżej oceniono w XI edycji konkursu „Wyczarowane z drewna”.

Ubiegłoroczny rekord popularności i atrakcyjności ma szansę pobić na stoisku Wydawnictwa Inwestor podczas tegorocznych targów Drema „Działo przeciwlotnicze”, przesłane na jedenasty konkurs „Wyczarowane z drewna” z Technikum Drzewnego w Garbatce-Letnisku. Jury tym razem jednomyślnie orzekło, że pierwsza nagroda należy się właśnie tej pracy, autorstwa Adama Słowika, ucznia III klasy Technikum Drzewnego w Garbatce-Letnisku. Praca wykonana pod kierunkiem Marcina Tomaszewskiego, nauczyciela zawodu, jest niezwykła. Wykorzystano różne gatunki drewna, ale głównie tarcicę dębową i bukową, choć nie brakuje elementów wykonanych z drewna jesionu, klonu, sosny i pięciu gatunków drewna egzotycznego. Praca spełnia wszystkie regulaminowe wymagania dotyczące oryginalności pomysłu, technologii wykonania, doboru materiałów drzewnych, precyzji i proporcji poszczególnych elementów oraz umiejętności wykonania z drewna najdrobniejszych szczegółów charakterystycznych dla pierwowzoru.

Zwycięzca naszego konkursu otrzyma podczas uroczystości podsumowania rywalizacji w dniu 19 września nagrodę – profesjonalne elektronarzędzie marki Festool, ufundowane przez firmę Tooltechnic Systems Polska, przedstawiciela marki Festool, natomiast Technikum Drzewne w Garbatce-Letnisku wzbogaci się o pilarkę formatową FELDER K700, ufundowaną przez Felder Group Polska. W tym roku postanowiono przyznać także dwa równorzędne wyróżnienia. Otrzymały je prace: „Gewehr 98” – wykonana przez Wojciecha Pietrzaka z III klasy Technikum Drzewnego przy Zespole Szkół Budowlanych im. Eugeniusza Kwiatkowskiego w Lublinie oraz „Drewniana trąbka” – wykonana przez Patryka Czyszowskiego, ucznia IV klasy Technikum Drzewnego w Garbatce-Letnisku. Autorzy wyróżnionych prac również odbiorą w nagrodę wartościowe elektronarzędzia marki Festool.

Organizatorami konkursu są: Wydawnictwo Inwestor oraz Międzynarodowe Targi Poznańskie.

— bej



Drewniane działo przeciwlotnicze uznano za najlepszą pracę tegorocznej edycji konkursu.

### ► IKEA stawia na Polskę

W ciągu 20 lat szwedzki koncern IKEA chce zwiększyć obroty w Polsce z 2 do 16 mld zł.

Jak donosi portal Newseria.pl, strategiczne plany IKEA w Polsce są dalekosiężne. Firma szacuje, że w przeciągu 20 lat polski rynek wzrośnie trzykrotnie, co skłania do jeszcze większych inwestycji w naszym kraju.

– Nasze plany rozwoju w Polsce są bardzo ambitne – mówi Katarzyna Balashov z IKEA Retail Poland. – W ciągu najbliższych 20 lat chcemy aż ośmiokrotnie zwiększyć obroty z obecnych 2 do 16 mld zł.

W drugiej połowie przyszłego roku szwedzka spółka planuje otworzyć sklep w Bydgoszczy, a także zapowiada, że powstaną kolejne. Firma prowadzi m.in. rozbudowę już istniejących parków handlowych we Wrocławiu i Warszawie, buduje centrum handlowe w Lublinie. Posiada też portfel działek pod ewentualne inwestycje. W ciągu ostatnich 5 lat spółki z korzeniami IKEA w Polsce zainwestowały w naszym kraju ponad 5 mld zł.

– Polska jest trzecim krajem po Chinach i Rosji pod względem dynamiki wzrostu sprzedaży – mówi Katarzyna Balashov. – To dla spółki bardzo ważny strategicznie rynek również pod względem produkcji, bo jest drugim po Chinach producentem.

Jak podkreśla przedstawicielka koncernu, warunki do prowadzenia handlu w Polsce są bardzo dobre, bo rośnie zainteresowanie meblowaniem i wystrojem wnętrz.

— źródło: Newseria.pl

### ► Promocja polskiego designu na Forum

30 sierpnia w Krakowie odbyło się uroczyste otwarcie Forum Designu – unikatowego miejsca, w którym będzie można kupić przedmioty wykonywane przez kilkudziesięciu polskich i europejskich projektantów.

Forum Designu znajduje się w zrewitalizowanej przestrzeni dawnych kuchni legendarnego Hotelu Forum, na powierzchni wynoszącej 380 m<sup>2</sup>.

– Chcemy pokazać dobry niemasowy design i przekonać ludzi, że posiada niezaprzeczną wartość – mówi Agata Frankiewicz, jedna z inicjatorek powstania Forum Designu. – Nasza oferta jest bardzo komplementarna i daje młodym projektantom, którzy nie mają jeszcze rozwiniętej własnej linii sprzedaży, możliwość pokazania swoich projektów w showroomie stacjonarnym.

Forum Designu ma być nie tylko rozległą przestrzenią wystawienniczą. Będzie też promować dobry, polski design. Odbywać się tu będą liczne wydarzenia: targi, warsztaty projektowania, dni designu, spotkania z artystami i architektami wnętrz, ćwiczenia i zabawy dla dzieci. Forum Designu będzie również brać udział w eventach organizowanych przez Forum Przestrzenie i Forum Mody.

W otwarciu Forum Designu uczestniczyło ponad 1000 osób, wśród nich m.in. pisarka Gaja Grzegorzewska, prezenterka Olimpia Ajakaiye, Małgorzata Jantos – wiceprzewodnicząca Rady Miasta Krakowa, Izabela Helbin – dyrektor Krakowskiego Biura Festiwalowego czy Magdalena Małochleb – Miss Polonia Małopolski 2014. Udział w Forum Designu zadeklarowało już kilkudziesięciu producentów i projektantów, w tym m.in. Kanzler, Projekt Stołek, Aga Martin, Artial, Chairfolly, Dizeno Creative, Melyo, MM House Design czy VOX.

– Zapraszamy wszystkich, którzy chcieliby pokazać tu swoje produkty. Nasza przestrzeń zmieści na pewno kolejnych projektantów. Naszą działalność traktujemy jak misję: chcemy pokazać szerszemu odbiorcy polski design – zachęca Dina de Białynia Woycikiewicz, druga z inicjatorek powstania Forum Designu.

— gac

**WIADOMOŚCI**

# TRZEBA KREOWAĆ SWOJĄ MARKĘ POPRZEZ DESIGN

Wzornictwo i specjalizacja są na pewno szansą na sukces rodzinnych firm meblarskich. Trzeba wykorzystać potencjał humanistyki, który jest elementem designu jako procesu projektowego oraz zaplecze technologiczne, jakim dysponują polscy producenci.



W panelu „Wzornictwo szansą na sukces” uczestniczyli (od lewej): Piotr Voelkel, Wojciech Gieburowski, Tomasz Węclewski, Ryszard Balcerkiewicz i Marek Radkowski.

TEKST I FOT.: *Janusz Bekas*

**P**olskie firmy meblarskie w większości nauczyły się dobrze produkować meble, dorobiły się technologicznego i technicznego zaplecza, ale bardzo rzadko dostosowują meble do zmieniającego się społeczeństwa. Doświadczenia choćby poznańskiej firmy VOX wskazują, że ważnym polskim atutem w budowaniu własnej marki mogą być... zasoby humanistyczne.

## JAK TO SIĘ ROBI W VOX?

– Naszą wyjątkową szansą, żeby Polska stworzyła własną markę mebli, jest rozumienie świata przez potrzeby ludzi – uważa Piotr Voelkel, twórca i właściciel Grupy VOX. – W naszej grupie firm skupiamy się w pierwszym etapie projektowania mebla na przeanalizowaniu tego, co już wiadomo z badań o człowieku, o tym, jak się zmienia tryb życia, jakie są potrzeby ludzi, ich oczekiwania oraz jak potencjalni klienci na co dzień funkcjonują. Potem, jeżeli z tego wstępnego przeglądu wiedzy wynikają pytania, zlecamy własne badania i dopiero zainspirowani tą wie-

dzdą rozmawiamy z projektantami. Chcemy, żeby ta wiedza była impulsem do projektu, który ma sprostać ludzkim marzeniom. Na bazie tej wiedzy szukamy najlepszych rozwiązań.

Tak zrodziła się kolekcja 4 YOU BY VOX. Rozpoczęto od badania potrzeb i oczekiwań ludzi w bardzo różnym wieku w ramach projektu For All, czyli dla wszystkich.

– Uwzględniliśmy potrzeby bardzo różnych osób i stworzyliśmy stół inny od powszechnie wytwarzanych – wyjaśniał Piotr Voelkel. – Nic wielkiego, kilka szuflad, w środku miejsce na różne przybory. Ale uwzględniliśmy wiele potrzeb, które ludzie zgłaszali w kontekście tego, jak używają stołu. I okazało się, że stół z kolekcji 4 YOU to jeden z najlepiej sprzedających się stołów w naszej ofercie. Łóżko z tej kolekcji też ma te walory, o których ludzie mówili. Jest dostosowane do potrzeb młodego małżeństwa z małym dzieckiem; może stać się domowym kinem.

Innym przebojem wzorniczym i sprzedażowym tej firmy jest krzesło Closer.

– Z badania przeprowadzonego wśród osób starszych i niepełnosprawnych wynikało, że jest im trudno wstać, kiedy nie mogą się podeprzeć

– opowiada właściciel VOX. – Wykonaliśmy więc... obrotowe siedzisko, które pozwala wykonać ruch o 90° i oprzeć się na oparciu krzesła, co znacznie ułatwia wstanie. To połączenie w pewnym sensie krzesła biurowego z krzesłem o estetyce domowej zmienia sposób używania tego mebla.

Badanie ludzkich potrzeb stało się też fundamentem największego sukcesu największej firmy w Grupie Vox, czyli Profile Vox. Wykonuje ona panele ścienne nie według zasady „coraz taniej, coraz gorzej, byle więcej”; zdecydowano się pójść w przeciwną stronę. Wykonano bardzo solidny panel ze spienionego PVC, który może mieć strukturę, jakiej sobie życzy klient – kamienia, tkaniny, papieru. Na panelu drukuje się cyfrowo dowolne wzory, co pozwala sprostać zamówieniom projektu. Cyfrowy druk pozwala korzystnie realizować nawet indywidualne zamówienia.

## WYRAŻNE CECHY MARKI

Z doświadczeń takich firm, jak VOX, Noti, Martela czy Caya Design, o których podczas panelu „Wzornictwo szansą na sukces” w ra-

mach konferencji „Polskie meble – konkurencyjna Polska” opowiadali Piotr Voelkel, Wojciech Gieburowski, Ryszard Balcerkiewicz, Tomasz Węclewski i Marek Radkowski, wynika, że można tak skonstruować zespół projektowy, iż suma wiedzy tych ludzi, ich talentów oraz wzajemna inspiracja umożliwiają przekroczenie granic wyobraźni jednego projektanta.

Uczestnicy panelu zgadzali się, że każdy proces innowacyjny powinien składać się z dwóch działań: zapewniającego bezpieczeństwo ekonomiczne i możliwie bardzo rewolucyjnego i skrajnie innowacyjnego. Nie wolno nigdy stawiać wyłącznie na to drugie działanie, bo ono jest obarczone gigantycznym ryzykiem. Z ekstrawaganckim meblem można nie trafić w oczekiwania nabywców, mimo badań i skrupulatnie realizowanych procesów projektowych oraz wykonawczych.

– Trzeba szukać rozwiązań, które pozwolą stworzyć wspólną markę firmy – przekonywał Piotr Voelkel. – Ta marka powinna mieć bardzo wyraźne cechy, które spowodują, że za kilka lat będzie się o niej mówiło, że jest polska i że ma

jakiś atrybuty, które są czytelne dla wielu nabywców. Nie ma żadnego powodu, byśmy nie stworzyli swojej Ikea. Jesteśmy jako przedsiębiorcy dużo skuteczniejsi, choć dostrzegam u wielu producentów mebli swoiste rozleniwienie 30 latami sukcesów sprzedażowych opartych na prostym eksporcie. Wiem, że bardzo mało firm meblarskich na świecie korzysta z wiedzy humanistycznej, więc naszą specjalnością może być wąska specjalizacja, u podstaw której powinna być humanistyka. Wykorzystywana jest ona w bardziej wyrafinowanych produktach, choćby w AGD, a w meblarstwie jeszcze nie. Tymczasem to mogłaby być silna odmiennosc polskiej oferty, opartej bardzo mocno na znajomości człowieka, jego zmieniających się potrzeb.

– Znajduję potwierdzenie tego spostrzeżenia podczas spotkań w Ameryce Północnej, Południowej, w Azji czy w Europie – mówił Jerzy Osika z firmy Promedia. – Wszędzie tam mówi się, że dzisiaj marka jest bardzo ważna, natomiast długodystansowo design będzie ważniejszy od marki, design będzie marką i coraz więcej firm będzie kreowało swoją markę właśnie poprzez design.

– Rzeczywiście, najbardziej istotnym zagadnieniem dla polskiej branży meblarskiej jest problem marki rozumianej jako fundament jakiegokolwiek działania – mówił Wojciech Gieburowski, który 20 lat pracował w Swarzędzkich Fabrykach Mebli, a przez kolejne 20 lat kierował polskimi firmami w Grupie Klose. – Marka musi mieć jakieś swoje założenia, cel i przekaz, niezależnie od tego, czy to będzie mała grupa wytwórców czy duża. Jeżeli zespół ludzi, który coś realizuje, nie ma wspólnych idei, nie umie się ze sobą komunikować, to żadna organizacja nie osiągnie rynkowego sukcesu. Istotą marki musi być gotowość do zmiany myślenia, tworzenia nowych trendów, odpowiadania na wyzwania.

– Pierwsze hasło, które pisałem dziewięć lat temu, tworząc markę Noti, brzmiało: „Po pierwsze dizajn” – mówi Ryszard Balcerkiewicz, twórca i prezes firmy Noti z Tarnowa Podgórnego. – Teraz to hasło ulega modyfikacji, gdyż pojawiają się ważniejsze elementy, które trzeba komunikować nabywcom. Ale zarówno produkcja mebli marki Noti, jak i wcześniej za-inauguroowanych mebli biurowych Balma, jest oparta na dobrym wzornictwie, na współpracy

reklama

**Demos**

**10.000** referencji na magazynie  
Dostawa na terenie Polski 48 godzin  
Portal zamówieniowy: [www.demos24plus.pl](http://www.demos24plus.pl)  
Marki własne Tulip i Strong



Demos-trade Sp. z o.o.  
Biuro obsługi klienta:  
tel. 032 730 23 13  
e-mail: [zamowienia@demos-trade.com](mailto:zamowienia@demos-trade.com)

Nowy katalog okuć meblowych Demos 2014 już dostępny!  
Skontaktuj się z naszym przedstawicielem handlowym  
lub zainformuj się na stronie:

[www.demos-trade.pl](http://www.demos-trade.pl)



z projektantami. Z każdym rokiem utwierdzam się w przekonaniu, że obratem dobrą drogę, ponieważ obie marki są bardzo kreatywne, rozwijane przez dobrych projektantów, sięgające po innowacyjne wzornictwo, wykorzystujące wskazówki nauki i określone potrzeby klientów. Na takiej zasadzie oparty jest przemysł włoski. Małe i średnie firmy, z reguły bardziej mobilne, innowacyjne, uzyskują wartość dodaną w postaci wyższej ceny, wyższych zarobków dla pracowników. Musimy jedynie zabiegać o warunki podatkowe, żeby takie marki mogły powstawać i rozwijać się. Producenci muszą się otworzyć na współpracę z projektantami, muszą tworzyć marki, podejmować różne inicjatywy, które dzisiaj są bardzo rozproszone i nacechowane dniem dzisiejszym, niekoniecznie patrzące w długoterminową perspektywę. Pewnie klucz jest w klastrach, we wspólnym dogadywaniu się. Bo są w kraju bardzo dobrzy projektanci, mamy dobre uczelnie w zakresie wzornictwa, młodych twórców, którzy mają ciekawe pomysły i projekty, ale nie mają szansy realizacji w korporacjach przemysłowych, patrzących na biznes przez pryzmat dzisiejszej chwili i dużych zysków.

- Design oraz marka są i będą z sobą nierozdzielnie związane - uważa Tomasz Węclewski z firmy Martela. - Polscy producenci muszą czerpać z narodowej historii, ze współpracy z uczelniami, z dizajnerami, żeby wypracować charakterystyczne polskie wzornictwo. Noti jest tego dobrym przykładem, ale trzeba mieć świadomość, że wypracowanie stylu mebli to pewien dłuższy proces, a obecny rozwój polskiego meblarstwa należałoby wykorzystać dla stworzenia swojego własnego stylu. Konkurencyjność polskiego meblarstwa cały czas wzrasta, ale brakuje pewnego rodzaju podejścia do wartości, które będą cechowały polskiego producenta. Bez tego nie uda się stworzyć stosownej wartości dla klienta, za którą jest on w stanie więcej zapłacić niż za wyrób, który może być łatwo skopiowany.

## ZMIANA JEST NASZĄ SZANSĄ

- Design w Polsce ma skrajnie różny odbiór - zauważa Piotr Voelkel. - Natomiast na świecie słowo „design” określa obszerną naukę i wielką wiedzę. Estetyka wyrobu w tym procesie jest bardzo małą częścią. Ja używam słowa „design” w maksymalnie szerokim znaczeniu. Proces projektowania mebla zaczynamy od pytania: dlaczego mamy mebel wyprodukować? Próbuujemy podsuwać pytaniem osobom różne, intuicyjne podpowiadane, rozwiązania i problemy, konfrontujemy je z odbiorcami i czynimy to tak długo aż w oczach klienta widzimy sygnał - „Skąd wiedzieliście, że ja tego szukam?”. I powstają produkty, które nie wiemy początkowo jak nazwać, gdyż jeszcze podobnych nie było!

Gdy mówi się o designie włoskim, skandynawskim czy niemieckim, to zwykle myśli się o estetyce mebla. Podczas dyskusji zgadzano się, że designu nie należy zawężać do poziomu estetyki, kolorystyki, tylko rozszerzyć na myślenie o bardzo wyjątkowych potrzebach człowieka. Ich analizowanie może przynieść nowe impulsy do projektowania, a po drugie - można teraz mówić o powszechnej tęsknocie do zindywidualizowanych produktów. Konsumenty chcą kupić coś, co jest z jednej strony znane i masowe, a z drugiej strony - daje się przerobić „po swojemu”, tak, że będzie ich, jedyne.

Obszarów projektowania, które wynikają ze znajomości potrzeb ludzi, przybywa w miarę, jak poznaje się ich marzenia. Jedno, co jest w tym wszystkim zaskakujące, to to, iż większość marzeń ludzi na świecie jest podobna. Teraz jesteśmy w Unii Europejskiej i powinniśmy wykorzystać pewien snobizm dotyczący produktów europejskich, dostrzegany choćby w krajach Azji. Tam można obecnie sprzedawać produkty nie najtańsze, tylko najciekawsze, najlepsze. Jest ogromna szansa, żeby wykorzystać ten potencjał humanistyki,

który jest elementem designu jako procesu projektowego oraz zaplecze technologiczne, jakim dysponują polscy producenci.

## WZORNICTWO WAŻNE JAK JAKOŚĆ

- Sukces w biznesie to według mnie nie tylko pewne konsekwentne działania, zarządzanie, dobre inwestycje, ale przede wszystkim atrakcyjne wzornictwo i bardzo dobra jakość produktu, który mamy w ofercie - uważa Marek Radkowski z Caya Design. - Design, który prezentujemy w swoim wzornictwie, jest rezultatem poszukiwania nowych rozwiązań, choć nie zawsze nasze pomysły są w 100 proc. trafne. Ale szukamy. Pracujemy z gronem wybitnych projektantów, którzy naprawdę starają się wyszukiwać nowe rozwiązania, co niby jest dość proste, bo co można nowego wymyślić w takim produkcie jak sofa czy fotel? Wydawałoby się, że nic. A jednak nasi projektanci, z którymi współpracujemy, patrzą bardzo świeżo na to, co nas otacza, bardzo wnikliwie badają rynek przez rozmowy z handlowcami, którzy współpracują z kontrahentami i wysłuchują uwag klientów w salonach meblowych czy podczas targów. Nasz sukces biznesowy jest uzależniony od kontaktów z klientami. Konsekwencją tego działania przez kilka lat funkcjonowania firmy jest stworzenie własnej linii wzorniczej, która staje się najbardziej dla nas charakterystyczna, staje się znakiem rozpoznawczym naszej firmy, naszej marki.

Z interesującego panelu można wyciągnąć wniosek, że atrakcyjne, dobre wzornictwo, w połączeniu z dobrym designem, z dobrą formą mebla, jest stymulatorem zakupu mebla, a to wiąże się bezpośrednio z sukcesem biznesowym. Design pozwala wyprzedzić z produktem ponad konkurencję. Charakterystyczne wzornictwo jest wyróżnikiem i wpływa na cenę produktu oraz dochody firmy, więc wzornictwo nie powinno być traktowane po macoszemu. •

reklama

**Z NAMI DREWNO  
MA PRZYSZŁOŚĆ**



**WASZ SPECJALISTA OD DREWNA EGZOTYCZNEGO**

**Cross Trade**  
Hardwood Lumber and Wood Products

Biuro:  
Am Fallens T  
D-28359 Bremen  
Tel.: +49 (0)421 2468 789 - 3  
Fax: +49 (0)421 2468 789 - 23  
info@cross-trade.eu

KONTAKT W POLSCE:  
Maciej Filipiak,  
tel. 604 520 128,  
e-mail: macjufipiak@poczta.onet.pl

ZAPRASZAMY NA TARGI **budma** PAVILION 3A, STOSKÓŁ NR 42

Posiadamy certyfikat



**DREW-TOM**  
PRACOWNICTWO WYKONAWCZE

Tomasz Lewandowski  
Biała Góra 3, 14-250 Lubawa  
tel./faks 88 645 90 10  
tel. kom. 602 091 512

Pracujemy certyfikatem  
ZŁOTY MEDAL 2013

**OFERUJE**

- tarcicę sosnową, bukową, brzoową, dębową, jesionową suchą lub moką
- więzły dachowe
- listy, korbki
- impregnacje i inne

e-mail: drewtom@op.pl  
www.drewtom.egb.pl

**NESTRO**  
Czyste rozwiązania



**ZŁOTY MEDAL 2013**

Odpylacz NE250



## TEMAT Z BLISKA

### TARGI DREMA/FURNICA/SOFAB



*Lekkie podnoszenie, stabilna blokada w pozycji pełnego otwarcia oraz zintegrowany system cichego zamykania to cechy, które wyróżniają podnośnik AirticLIFT spośród dotychczas oferowanych na rynku.*

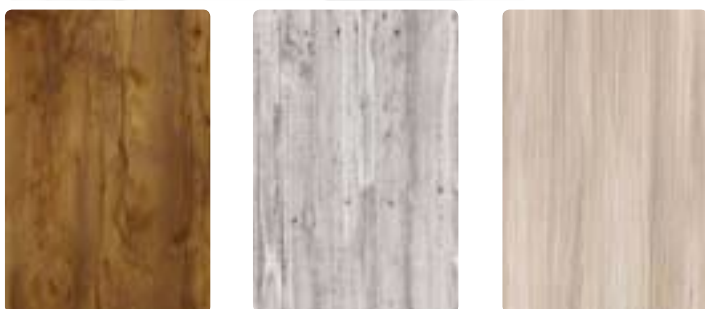
s. 37

*Nowoczesne formatki kieszonkowe zapewniają nie tylko elastyczność punktową, ale również zmienny komfort na poszczególnych etapach nacisku.*

s. 40

*Wysiłki konstruktorów firmy Leitz zmierzają w kierunku zwiększenia żywotności narzędzi, a także poprawy jakości środowiska pracy poprzez zmniejszenie poziomu emitowanego hałasu.*

s. 76–77





## KOMPONENTY

# DWIE PREZENTACJE

We wrześniu firma **INTERPRINT** weźmie udział w dwóch ważnych wydarzeniach – prezentacji „Points of View” odbywającej się w poznańskim centrum Concordia Design oraz w targach Furnica na terenie MTP.



Drugim wydarzeniem z udziałem firmy Interprint będzie wystawa na targach Furnica, które odbędą się w dniach 16-19 września.

– Jeśli kogoś interesuje, jak zmieniały się nasze wzornicze upodobania na przestrzeni ostatniego ćwierćwiecza, warto zobaczyć wystawę „Design napędzany wolnością” – mówi Sylwia Lasota, kierownik marketingu i sprzedaży krajowej w firmie Interprint. – Zabierzemy zwiedzających w nostalgiczną, a momentami zabawną podróż w czasie, przenosząc do lat, kiedy na polskich meblach królowały rustykalne dęby, wiśnie, wenge i zebrano. W czwartek 18 września o godz. 11 odbędzie się także ciekawa prelekcja. •

— ir

**1**  
Dekor Nelson w meblach pokojowych.

**2**  
Meble kuchenne w dekorze Iconic.

Fot. Interprint

Firma Interprint, która jest jednym z czołowych producentów i dostawców papierów dekoracyjnych dla meblarstwa oraz branży producentów podłóg, co roku analizuje światowe tendencje wzornicze, na podstawie których przygotowuje nowe propozycje wzorów i kolorów odzwierciedlające zmieniające się preferencje odbiorców, styl życia oraz nurty w różnych dziedzinach. W tym roku hasłem przewodnim jest „Points of View”, odnoszące się do indywidualnego charakteru dekorów oraz ich percepcji przez odbiorców.

W dniach 16-18 września w centrum Concordia Design w Poznaniu firma Interprint pokaże związane z nim najnowsze propozycje wzornicze. W wystawie uczestniczyć będą również przedstawiciele firmy, którzy udzielą wszelkich informacji dotyczących prezentowanych dekorów. Szczególnie ciekawym dniem będzie środa 17 września, kiedy o godz. 14 projektanci Maja Palczewska i Tomasz Augustyniak oraz historyk wzornictwa dr Krystyna Łuczak-Surówka opowiedzą o aktualnych tendencjach wzorniczych. Będzie też można poznać Księgę Trendów 2014.



Fot. Interprint



Nowy obiekt powstał w 2013 roku, a wraz z nim bardzo bogata ekspozycja oklein z całego świata.

Fot. CDO

# NAJWIĘKSZA KOLEKCJA OKLEIN W POLSCE

W **CDO** można wybierać spośród 300 gatunków oklein naturalnych i modyfikowanych. Jednak nie tylko wielkość oferty jest konkurencyjna. Wyróżnikiem są także duże stany magazynowe rzędu miliona m<sup>2</sup> oklein.

**F**irma CDO, czyli Centrum Drewna i Oklein z podkrakowskiego Izdebnika, stworzyła w zeszłym roku największą w Polsce ekspozycję oklein naturalnych i modyfikowanych z całego świata, co wiązało się także z wybudowaniem pięknej sali ekspozycyjnej, magazynu o powierzchni 3000 m<sup>2</sup> i części, gdzie jesienią ruszy produkcja pełnowymiarowych płyt forniowanych na nowoczesnej linii.

- Nie chcieliśmy tworzyć kolejnej, podobnej do wielu innych w Polsce hurtowni - komentuje Mateusz Chmura, właściciel CDO. - Dlatego postanowiliśmy stworzyć profesjonalne miejsce dla stolarzy, architektów i biur projektowych, gdzie będą mieli możliwość obejrzenia i nabycia ok. 300 gatunków różnego rodzaju oklein. Do naszego showroomu zapraszamy wszystkich klientów chcących

pooglądać polakierowane całe formatki z forniarów, a nie - jak ma to miejsce w wielu innych punktach - wyłącznie popatrzyć na małe próbki, na których nie widać całego liścia.

Wszystkie prezentowane na ekspozycji okleiny, począwszy od naturalnych amerykańskich, europejskich i egzotycznych z dalekich zakątków świata, a skończywszy na modyfikowanych, polakierowane

reklama

IZDEBNIK | RZESZÓW | LUBLIN | RADOMSKO

**CDO** CENTRUM DREWNA I OKLEIN  
34-144 Izdebnik 47, woj. małopolskie, tel./fax 33 876 32 77

**Największa ekspozycja forniarów w Polsce!**

CentrumPlytMeblowych.pl CentrumDrewnaOklein.pl CentrumOklein.pl PlytyForniowane.pl

OKLEINY | PŁYTY FORNIOWANE | TARCICE | SKLEJKI | OBŁOGI | BLATY | LAKIERY

17 lat na rynku

**GPD** Gazeta Przemysłu Drzewnego

**Pamiętaj o prenumeracie na 2014 rok!**

prenumerata@gpd24.pl

są w macie i połysku, dzięki czemu można zobaczyć, jaki będą dawać efekt końcowy z zastosowaniem różnych wykończeń. Do tego pokazywane są w bardzo dobrym oświetleniu, co pozwala na dokładne przyjrzenie się usłojeniu i barwie.

Z najciekawszych gatunków warto zwrócić uwagę na palisander eldorado z Ameryki Południowej, charakteryzujący się ciekawym usłojeniem i kolorystyką, czy ostatnio także bardzo modny dąb sękaty, ale i na egzotyki, jak jabłoń indyjska o pięknej strukturze i niebywałym wybarwieniu, pochodząca z Azji.

- Cały czas ekspozycja jest powiększana o nowe okleiny - dodaje Mateusz Chmura. - Natomiast jeżeli danej okleiny nie mamy w swoich zbiorach, to jesteśmy ją w stanie sprowadzić dla klienta na życzenie. Konkurujemy szeroką ofertą i dużymi stanami w magazynie. Szacuję, że posiadamy około miliona m<sup>2</sup> oklein we wszystkich magazynach CDO. Np. popularną obecnie okleinę palisander santos mamy na bieżąco w granicach 4000 m<sup>2</sup>, co pozwala sprostać nawet dużym zamówieniom i szczególnym wymaganiom, jeśli chodzi o kolorystykę i usłojenie danej kłody.



K. Orlikowska

Oprócz dostępności i różnorodności atutem CDO jest wysoka jakość sprzedawanych wyrobów, a większość oklein jest certyfikowana.

- Sprowadzamy okleiny głównie w wysokiej klasie jakościowej, a to, że dysponujemy tak dużymi ich ilościami, pozwala nam we-

ryfikować dostawców i współpracować tylko z najlepszymi - zapewnia Mateusz Chmura.

Firma dystrybuje oferowane produkty na całą Polskę między innymi za pomocą głównej siedziby w Izdebniku, a także własnych oddziałów firmy w Rzeszowie, Radomsku i Lublinie. •  
— kor

reklama



# LISTWY PRZYPODŁOGOWE MDF

Diabeł tkwi  
w szczegółach



21-500 Biała Podlaska, ul. Sidorska 59B, tel. 667 990 552  
www.msconsulting.info.pl e-mail: gosia@serhej.pl



# ŻEBY DREWNIANE KOMPONENTY BYŁY BEZ ZARZUTU

**UNIDREW** zdecydował się na zakup standardowego modelu optymalizerki OWD-1500, który zapewnia idealną dokładność cięcia materiału o maksymalnej długości 6 m, przekroju minimalnym 12 x 15 mm oraz maksymalnym 200 x 80 mm.

TEKST I FOT.: *Jerzy Piątkowski*

Od paru lat firma Unidrew Bartłomiej Chochorowski z Nowego Targu ma swój zakład produkcyjny w Iwinach koło Bolesławca (Dolnośląskie), nastawiony głównie na produkcję specjalnych palet do transportu długich okiennych paneli tworzywowych, ale także innych opakowań drewnianych. Jednak w miarę zagospodarowywania pomieszczeń dawnego zaplecza kopalnianego odkupionego od KGHM, rozwijana jest produkcja wyrobów tartacznych oraz drewnianych komponentów meblowych, choćby dla firmy Zorka w Jeleniej Górze, producenta szafek nocnych, łóżek młodzieżowych i dziecięcych oraz innych mebli dla Ikea. Wystarczy jeden taki odbiorca komponentów, żeby wyniknęła konieczność modernizacji parku maszynowego. Nawet jeśli wytwarzane są tylko fryzy i klejone listwy, do dalszej obróbki u nabywcy, to maszyny muszą spełniać wysokie wymagania jakościowe, związane choćby z dokładnością cięcia.

## DOKŁADNIEJSZE POPYCHANIE

Unidrew eksploatował tajwańską pilarko-optymalizerkę CFS-280 firmy KuangYung. Niestety, gdy rolki ciągnące materiał do obróbki zabrudzą się pyłem drzewnym, to ślizgają się po listwie i maszyna „nie trzyma wymiarów”.

Właściciel prywatnej firmy zdecydował się więc na zakup optymalizerki z wyższej półki i wybór padł na model OWD-1500 polskiej firmy Metal-Technika, która jest w pełni wykorzystywana do wycinania wad drewna z optymalizacją pomiędzy wadami – jeśli produkuje się elementy meblowe oraz do cięcia elementów na długość, jeśli wykonuje się elementy na palety, gdzie dopuszczalne są określone niedoskonałości drewna.

– *Polska optymalizerka zapewnia nam idealną dokładność cięcia, ponieważ producent zastosował popychanie materiału kierowanego*



*Sterowanie pozwala w pełni zautomatyzować obsługę OWD-1500.*

*do cięcia – mówi Tadeusz Chochorowski, kierujący firmą w Iwinach. – Po dosunięciu listwy do piły popychacz wraca do pozycji wyjściowej z prędkością 2 m/s.*

## WYDAJNOŚĆ JEST WYŻSZA

Główne składniki OWD-1500 to zespół ramienia popychającego, zespół tnący, dociski, stół załadowniczy z możliwością kreskowania, stół odbiorczy z pięcioma wybijkami, mechanizm podnoszenia i opuszczania piły napędzany przez silnik elektryczny spięty na gorąco z przekładnią walcową firmy Siemens, aparatura elektryczna wewnątrz szczelnie zamkniętej obudowy oraz pulpit dotykowy.

Odpowiednio zaprogramowana OWD-1500 eliminuje błędy i usterki w materiale drzewnym, ale też część pracy ludzkiej. Obsługuje ją dwóch pracowników – operator podający materiał oraz drugi – zbierający pocięte elementy ze stołu odbiorczego i układa je w stosy.

Obecnie w Unidrewie podstawowy proces optymalizowania realizuje optymalizerka polskiego producenta, której czas pracy uzależniony jest od skali bieżącej produkcji. Na ogół jej nie brakuje, choć znacząco wzro-

sta skala przerabianego drewna. Wydajność jest bowiem nieporównywalnie wyższa niż w przypadku realizowania tego procesu na prostych maszynach ręcznych, czy na wspomnianej pilarsce CFS-280. Nie przeprowadzono jeszcze analizy efektywności tej inwestycji, ale na pewno dużo szybszy jest proces usuwania wad realizowany przedtem na kilku stanowiskach, ale też cięcia desek paletowych na określone wymiary.

OWD-1500 optymalizuje i docina listwy i deski według zadanego algorytmu, czego pracownik nie jest w stanie w 100 proc. zapewnić. Jej czujnik bardzo precyzyjnie reaguje na miejsca zaznaczone kredką fluorescencyjną i do minimum skraca długość wadliwego kawałka. W efekcie, co potwierdza się w Unidrewie, uzysk materiału jest większy, a wydajność pracy jest wyższa o około 30 proc.

## CYKL W PEŁNI AUTOMATYCZNY

Piła o średnicy 500 mm i 3600 obr./min dokonuje cięć w miejscach kresk zaznaczonych na listwie. W cyklu automatycznym, po włączeniu zasilania i dostarczeniu materiału wraz z wadliwym odcinkiem oznaczonym markerem do wycięcia oraz w celu powycina-



*Dokładnie docięte elementy trafiają na stół odbiorczy z pięcioma wybijkami.*

nia zaprogramowanych długości listew, piła wycina wady, a dokładnie docięte elementy trafiają na stół odbiorczy z pięcioma wybijkami i odbywa się automatyczna segregacja długościowa elementów.

Maszyna zwiększyła bezpieczeństwo pracy, gdyż element tnący, czyli piła jest osłonięta, zatem zagrożenie dla operatora jest nie tylko zminimalizowane, ale wręcz wyeliminowane. Dostęp do strefy pracy piły jest w pełni zabezpieczony. Stałe osłony i drzwiczki wyposażone w czujniki unieruchamiające maszynę, gdy są otwarte lub zostaną otwarte w czasie pracy piły, eliminują niebezpieczeństwo dostępu do elementów napędowych oraz do piły.

Zaletą maszyny jest wygodny stół załadunkowy do kreskowania i stół odbiorczy z wybijkami oraz dotykowy panel sterowniczy. Pocięty materiał przenoszony jest taśmociągiem, który niewymiarowe odpady automa-

reklama

tycznie przenosi do pojemnika w celu ewentualnej utylizacji lub innego przeznaczenia, zaś wadliwe kawałki spadają do pojemnika pod piłą i są wykorzystywane energetycznie.

Na stole segregującym znajduje się czujnik mierzenia długości materiału, a przed piłą czujnik fluorescencji, którego czułość można zmieniać. Metal-Technika przewidziała pięć stanów czułości – od niskiej do wysokiej. Można też zmieniać czułość czujnika pomiaru długości materiału.

Także w tym zakładzie operator podkreśla prostotę obsługi maszyny, gdyż ma ona bardzo czytelne i funkcjonalne menu, więc można bardzo szybko nauczyć się jej obsługi. Producent zadbał zresztą o efektywne szkolenie i bardzo przejrzystą instrukcję obsługi. A ponadto maszyna ma jeszcze tryb „test” przeznaczony do kontroli automatycznie dobranych przez system operacyjny para-

metrów pracy optymalizacji, czyli akceptacji optymalizacji cięcia na żądane wymiary. Operator wpisuje zadane długości elementów do sterownika, wkłada elementy do obróbki oraz weryfikuje poprawność zaproponowanych przez system operacyjny parametrów cięcia.

Na pewno zakup OWD-1500 jest dla firmy w Iwinach krokiem naprzód w zakresie automatyzacji pracy w zakładzie. A o zakupie zdecydowała oczywiście cena oraz gwarancja szybkiego serwisu i dostępnych części zamiennych krajowego producenta. Nie bez znaczenia były też pochlebne opinie wcześniejszych użytkowników optymalizacji Metal-Techniki. Sterowanie zastosowane w tej maszynie pozwala w pełni zautomatyzować obsługę, a dzięki panelowi dotykowemu pracą maszyny można sterować bez przycisków mechanicznych oraz diagnozować ewentualne usterki lub alarmy. •

**meblarstwo**  
Komponenty i Technologie

**Pamiętaj o prenumeracie...**

**meblarstwo24.pl**

**METAL TECHNIKA**

**OWD-2000**

**OWD-1500**

Metal-Technika  
Rafal Cygan  
ul. Radomszczańska 24  
97-570 Przedbórz

tel. 501 41 71 41  
tel. 44 781 20 90  
e-mail: metal.technika@onet.pl

[www.metal-technika.com.pl](http://www.metal-technika.com.pl)